

**No. 14346**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
THAILAND**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at Bangkok  
on 4 April 1974**

*Authentic texts: German, Thai and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 7 October 1975.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
THAÏLANDE**

**Accord d'aide financière. Signé à Bangkok le 4 avril 1974**

*Textes authentiques : allemand, thaï et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 7 octobre 1975.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

---

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand,

in the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Thailand,

desiring to strengthen and intensify those friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

intending to promote the development of the Thai economy,

have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Kingdom of Thailand and/or other borrowers to be jointly selected by both Governments to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, loans up to a total of forty million German Marks.

(2) The amount of up to forty million German Marks shall be provided for financial-assistance projects to be selected by the two Governments. The amounts shall be finally determined after the examination has shown the respective projects to be eligible for promotion.

*Article 2.* (1) The utilization of these loans as well as the terms and conditions (including the question of financing of foreign exchange costs), on which they are granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the borrowers and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which agreements shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Kingdom of Thailand, to the extent that it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments and the resultant transfer to be made in fulfilment of the borrowers' liabilities under the loan agreements to be concluded.

*Article 3.* The Government of the Kingdom of Thailand shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in Thailand in connection with the loan agreements, at the time of the conclusion, or during the execution, of the loan agreements referred to in Article 2 of the present Agreement.

*Article 4.* The Government of the Kingdom of Thailand shall allow passengers and suppliers free choice of means of transport for such transportation by sea or air or persons and goods resulting from the granting of the loan, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation of German transport enterprises, and grant the relevant permits as required.

*Article 5.* Unless otherwise provided in individual cases, supplies or services for projects financed from the loan shall be subject to public international tender.

---

<sup>1</sup> Came into force on 4 April 1974 by signature, in accordance with article 8.

*Article 6.* With regard to the supplies resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to products of industries of *Land Berlin*.

*Article 7.* With the exception of those provisions of Article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin* provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Kingdom of Thailand within three months after the entry into force of the present Agreement.

*Article 8.* The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Bangkok on the Fourth day of April B.E. 2517 corresponding to A.D. 1974 in six originals, two each in the Thai, German and English languages. The Thai and German texts are equally authentic. In case of divergent interpretation of the Thai and the German texts the English text shall prevail.

For the Government  
of the Federal Republic  
of Germany:

[Signed]

ULRICH VON RHAMM  
Ambassador of the Federal Republic  
of Germany

For the Government  
of the Kingdom of Thailand:

[Signed]

CHARUN P. ISRANGKUN NA AYUTHAYA  
Minister of Foreign Affairs

---